

1905-05-24

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Dansk

Sender's location:
Paris (Frankrig)

Mentioned people:
Juliette Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/5 - H

TRANSCRIPTION

59 avenue de Saxe. Paris.

24 Maj 1905.

Kære Hannover.

Tak for Deres Brev forleden, og for den gode Tone der gik igjennem det.

De rakte mig Deres Haand deri, og jeg griber den, som Tegn paa Forsoning, eller at vi begge forsøger paa at forsone os.

Thi jeg synes at det er vrangt at to Mennesker der i Offentlighedens Øjne synes at staa nær hinanden i Virkeligheden undgaar hinanden.

Men lad mig svare Dem paa et Spørgsmaal de gjorde mig i Deres Brev; De skriver at det er kommen Dem for Øre at jeg bærer Nag til Dem. Nag er ikke det rigtige Ord. Den der bærer Nag, søger at skade den Anden, og det har jeg aldrig forsøgt paa, tvertimod, men jeg har været vred paa Dem, og det med Grund.

De tog nemlig Parti imod mig i min Skilsmisssag, raaede Juliette W til at handle saadan eller saadan, for at hindre mig i mine Maal. Det bør ingen Husven gøre, En Husven bør holde sig neutral; Naar jeg ønskede at blive fri, var det en Livssag for mig, en Selvopholdelses drift der gjorde sig gældende for at bevare mit indre Liv usvækket, og Tiden har givet mig ret deri, Og man kan ikke finde sig i at blive hindret i Selopholdelsen. Men lad os være ærlige overfor hinanden, et varmt Venskab var ikke tilstede mellem os førend den Kampperiode, vi havde aldrig fundet hinanden, de havde

fundet det gode hos Juliette W; men hos mig havde De ikke fundet noget godt, menneskeligt set, vi havde begge en Maade at være paa der jog Modparten langt bort, vi var ikke + og ÷ Magnetisme. Derfor forstod jeg, at De under Skilsmisssagen maatte være paa Juliette W's Side; men rigtigt bar de Dem ikke ad.

Jeg har imidlertid forandret mig meget i disse mellemliggende Aar, og der skal nok ogsaa være sket en stor Forandring med Dem; det er disse to Forandringer der giver mig Grund til at haabe at vi nu bedre end før ere udrustede til at kunne være aabne overfor hinanden.

59 avenue de Saxe. Paris.

24 Maj 1905.

Kære Hannover.

Tak for Deres Brev forleden, og
for den ^{godt} Tone der gik igjennem
det.

De rakte mig Deres Haand
deri, og jeg griber den, som
Tegn paa Forsoning, eller ~~et~~ at
~~forson~~ vi begge forsøger derpaa at
~~det nærmeste~~ som ~~en~~ ^{forson} os.
~~reue~~ derpaa.

~~For mit Vedkommende synes jeg~~
~~det at være dumt at vi to~~

Som ~~over~~ for Verdens Gine
synes at have

Thi ~~gaf~~ jeg synes at det er
vrangt at to Mennesker der i
Gjensidighedens Gine
Verdens Gine synes at staa
naar hinanden. ~~er imod hinanden~~
i Virkeligheden undgaar hinanden
~~og vi er jo dog af Støb.~~

Men lad mig være Dem paa et
Spørgsmaal de gjorde mig i Deres
Brev; De sigeskrives at det er kom-
men Dem for Gie at jeg bærer Nag
til Dem. Nag er ikke rigtig
Ord. Den der bærer Nag, søger at
skade den Anden. Det har jeg aldrig
forsøgt paa, tværtimod, men jeg har
været vred paa Dem, og det med Grund.

De tog nemlig Parti imod mig i
min Skilsmisessag, raadede Juliaa
W ~~med~~ til at handle saadan eller
saadan, ~~og det som var til~~ for
at hindre mig i mine Maal. Det
~~har~~ bør ingen Hævn gøre, En Hæ-
vn bør holde sig neutral; Naar
jeg ønskede at blive fri, var det
en Livssag for mig, en Selvfølelses-
drift der gjorde sig gældende, for at
bevare mit indre Liv ~~af~~ usvækket,
og Tiden har givet mit Ret ~~imod~~ den,
Og man kan ikke finde sig i at blive hindret
i Selvfølelsen. Men lad os være
ærlige overfor hinanden, ~~og gjen-
sæidig~~
~~Forkølelse var måske et varmt Venskab~~
var ikke tilstede mellem os ~~heller~~
før den Kampperiode, vi havde
aldrig fundet hinanden, de havde

det gode hos
fundet Juliette W; men mig havde
De ikke fundet noget godt, menneske-
ligt set, vi havde begge en ~~af~~ Maade
at være paa den jeg Modparten
langt bort, vi var ikke + og ÷
Magnetisme. Derfor ~~fandt~~ ^{forstod} jeg det
~~forståeligt~~ ~~og naturligt~~ at De under Skils-
missesagen ^{maatte være} ~~var~~ paa Juliette W's
Side; men rigtigt bar det ^{Dem} ikke ad.

Jeg har imidlertid forandret mig
meget i disse mellemliggende Aar,
og der skal nok ogsaa være sket en
stor Forandring med Dem; det er
disse to Forandringer der giver mig
Grund til at haabe at vi nu ~~egne~~
~~er~~ bedre end for ^{ere udrustede til} ~~egne~~ os til at være
~~finde~~ ~~for~~ knytte de ^{nye} Bånd ~~der~~ for
for var ^{kunne} saa være dæbne overfor hinanden.